

れいわ がんねん ど ぶんか げいじゅつ
令和元年度 文化芸術による子供育成総合事業

じゅんかい こうえん じぎょう
—巡回公演事業—

ちゅうごくでんとうかげえ

ピーインシー

中国伝統影絵「皮影戲」

西遊記

さんだはっこつせい まき こうえん
～三打白骨精の巻～ 公演

ユネスコ
世界無形文化遺産
にも登録された
美しい中国影絵
「皮影戲」



ぶんかげいじゅつ こども いくせい そうごう じぎょう じゅんかい こうえん じぎょう
文化芸術による子供育成総合事業—巡回公演事業—

わ くに いちりゅう ぶんかげいじゅつだんたい しょうがっこう ちゅうがっこうなど こうえん こども すぐ ぶ
我が国の一流の文化芸術団体が、小学校・中学校等において公演し、子供たちが優れた舞
台芸術を鑑賞する機会を得ることにより、子供たちの発想力やコミュニケーション能力の育
成、将来の芸術家の育成や国民の芸術鑑賞能力の向上につなげることを目的としています。

事前のワークショップでは、子供たちに実演指導又は鑑賞指導を行います。また、実演では、
できるだけ子供たちにも参加してもらいます。

げきだん かげぼうし
劇団影法師

文化庁



さいゆうき さんだはっこつせい まき
西遊記 ～三打白骨精の巻～
 げん さく う ちえんえん
原 作： 吳 承恩
 きやく ほん せきずみ かずき
脚 本： 関澄 一輝
 えん しゅつ ちやい ぐあんい
演 出： 柴 廣義

さいゆうき さんごくし こうろうむ すいこでん なら ちゅうごく
 西遊記は、三国志、紅樓夢、水滸伝と並ぶ、中国
 よんだいきしよ だいしやうせつ ひと げんじやうさんぞう じつ
 四大奇書(4大小説)の一つです。玄奘三蔵という実
 さい ぼう たび しゅき せいきごろ
 在したお坊さんの旅の手記をもとに、16世紀頃に
 ちゅうごく たいせい
 中国で大成しました。

ものがたり しゃか ありがた きやうてん
 物語は、お釈迦さまから有難い經典をさずかるた
 ため、遠い天竺(今でいうインド)を目指す三蔵法師
 いっこう せいちやう きずな えが こんにち せかいじゅう
 一行の成長と絆を描いており、今日でも世界中たく
 さんの人たちに愛され、読み継がれています。



プログラム

じやうえんじかん ぶん
 上演時間 **80分**

- ① 中国寓話「鶴と亀」 10分
- ② 皮影戲のひみつ(解説) 20分
- ～休憩～ 10分
- ③ 「西遊記」三打白骨精の巻 50分

あらすじ

かんのん ぼさつ みちび
 観音菩薩の導きにより
 うご
 動けなくなってしまった

かかります。桃にお団子におまんじゅう…
 でしたが、それを慌てて止める悟空。
 彼らの前に現れた娘の正体は…。



さんぞうほうし いちばんでし
 三蔵法師の一番弟子。
 かざんとう かかざん いし
 火山島「花果山」の石か
 ら生まれた石ザルで、
 とても強くたくさんの
 妖術を使いこなします。
 ものすごく短気で子供
 のようなワガママも言
 いますが、仲間想いで
 みんなに頼りにされる、
 兄貴分的存在です。

さんぞうほうし にばんでし
 三蔵法師の二番弟子。
 くいしん坊で怠け者で
 女好き、なのに何故か
 憎めない愛すべき豚の
 妖怪です。もとは天の
 川の水軍総督でしたが、
 酒に酔って悪さをした
 罪で下界に落とされた時、
 間違っ猪に生まれ変
 わってしまいました。

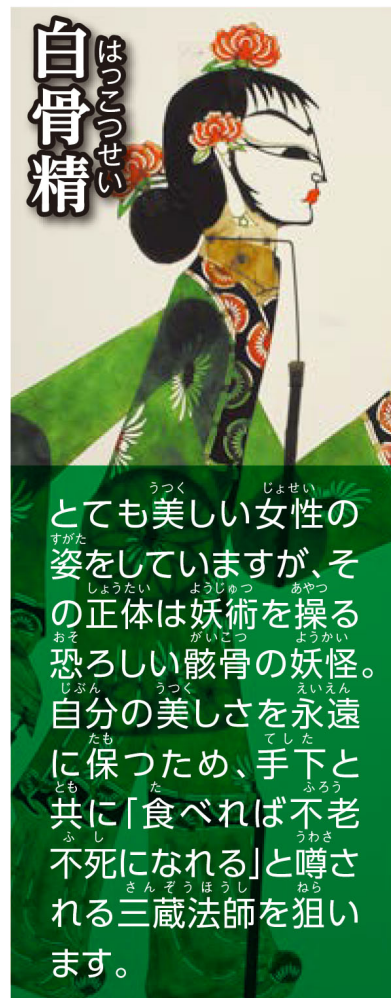
さんぞうほうし さんばんでし
 三蔵法師の三番弟子。
 クールな皮肉屋で、
 悟空と八戒の喧嘩を
 とめるのも彼の役目
 です。昔は砂の河に
 潜む悪い妖怪でした
 が、観音様の言葉で
 反省し、三蔵法師の
 旅のお供をするよう
 になりました。

ぎよくりゅう りゅう へん
 「玉龍」という龍が変
 身した白馬にまたが
 って、天竺を目指して
 旅を続ける法師様。
 力は弱いですが誰に
 対しても優しくお人
 好しで、人を信じる美
 しい心と強い意志を
 持っています。



へんげんじざい
変幻自在のおもしろさ!

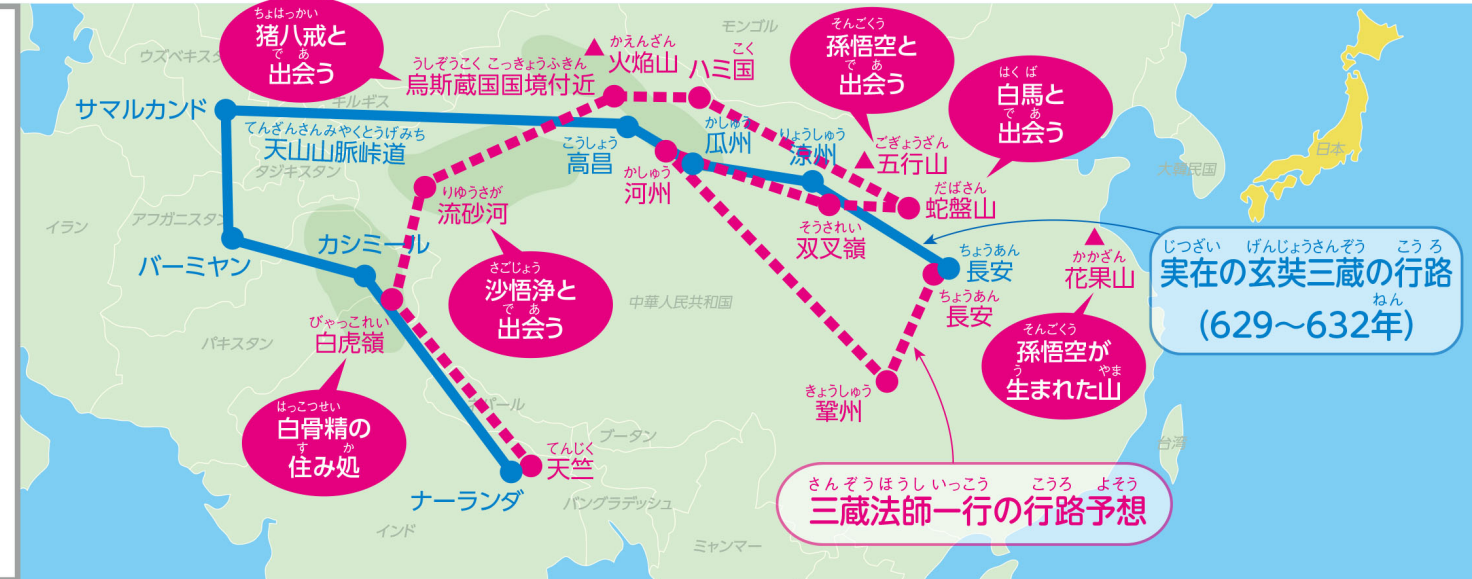
てんじく たび つつ さんぞう ほうし ともち いっこう なか す
天竺へと旅を続ける三蔵法師とお供達の一行。お腹が空いて
かれ まえ ひとり わか うつく むらむすめ そな もの も とお
と彼らの前に、一人の若くて美しい村娘がお供え物を持って通り
おいし そうな 匂いのする 食べ物 を喜んで受け取ろうとする八戒



はつこつせい
白骨精

うつく じょせい
とても美しい女性の
すがた 姿をしていますが、そ
しょうたい ようじゆつ あやつ
の正体は妖術を操る
おそ がいこつ ようかい
恐ろしい骸骨の妖怪。
じぶん うつく えいえん
自分の美しさを永遠
たも てした
に保つため、手下と
とも た ふろう
共に「食べれば不老
ふし うわさ
不死になれる」と噂さ
さんぞう ほうし ねら
れる三蔵法師を狙い
ます。

小説「西遊記」の行路予想



ピー イン シー みりよく
皮影戲の魅力
(皮の影のお芝居)

うつく しきさい
美しい色彩
かわ ちやうこく さいしよく げいじゆつてき にんぎやう
皮を彫刻し彩色した芸術的な人形。

い うご
生きているような動き

そざい かわ つか かんせつ じゆうなん うご
素材に皮を使い、関節があることによる柔軟な動き。

こく れんきやういく かがく ぶん か きかん
国連教育科学文化機関(ユネスコ)が
ねん がつ ちゆうごく かげえし ばい じんるい
2011年11月に中国影絵芝居を人類の
む けい ぶん か い さん とうろく
無形文化遺産リストに登録しました。

へんげんじざい
変幻自在

にんぎやう す どくとく しょうめいぎ ほう たけ ぼう
人形を透かしだす独特の照明技法と竹の棒による
たく そうさぎ ほう おおがた ぜんめん
巧みな操作技法により、大型スクリーンの全面を
うご き へんしん おお ちい
動きまわり、消えたり、変身したり、大きくも小さく
へんげんじざい えんぎ
もなれる変幻自在の演技。

げきだん かげぼうし しょうかい

劇団影法師の紹介

劇団影法師は、「児童青少年の心の栄養となる演劇の創造」を理念に1978年に設立し、日本全国の小学校・中学校・高等学校を対象に芸術鑑賞公演を実施しています。また、1988年より国際的な視野にたち、現在までに世界16カ国の劇団と23作品と一緒に制作しました。また、海外での公演は16作品を28カ国86都市において実施しています。

これら国際的な功績により、平成16年には日本の演劇団体として、初めて外務大臣表彰を受けました。

かいさいにたい

開催日程

日 時	都道府県	実施校名	地元主催者
2019年9月17日(火)	愛 知 県	犬山市立今井小学校	愛知県教育委員会/犬山市教育委員会
2019年9月18日(水)	愛 知 県	岡崎市立常磐小学校	愛知県教育委員会/岡崎市教育委員会
2019年9月19日(木)	岐 阜 県	羽島市立福寿小学校	岐阜県
2019年9月20日(金)	長 野 県	長野市立芹田小学校	長野県教育委員会/長野市教育委員会
2019年9月26日(木)	神奈川県	横須賀市立逸見小学校	神奈川県教育委員会/横須賀市教育委員会
2019年10月1日(火)	神奈川県	横浜市立小山台小学校	横浜市教育委員会
2019年10月2日(水)	神奈川県	横浜市立峯小学校	横浜市教育委員会
2019年10月4日(金)	神奈川県	鎌倉市立西鎌倉小学校	神奈川県教育委員会/鎌倉市教育委員会
2019年10月16日(水)	神奈川県	鎌倉市立植木小学校	神奈川県教育委員会/鎌倉市教育委員会
2019年11月6日(水)	岐 阜 県	岐阜市立藍川小学校	岐阜県、岐阜市教育委員会
2019年11月7日(木)	岐 阜 県	大垣市立北小学校	岐阜県
2019年11月8日(金)	長 野 県	飯田市立川路小学校	長野県教育委員会/飯田市教育委員会

し

知ってますか？10月1日は「国際音楽の日」です

1977年にユネスコの要請で設立された国際音楽評議会という会議で、翌年の1978年から毎年10月1日を、世界の人々が音楽を通じてお互いに仲良くなり交流を深めていくために「国際音楽の日」とすることにしました。日本では、1994年から毎年10月1日を「国際音楽の日」と定めています。